

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Рукководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusus / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markējuma saskaņā ar 65/2014	
	M	325.0538.981 P1611	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantolittajain nimi	Leverandøren navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	76,4														
EEC	B														
FDEhood	20,9														
FDEC	C														
LEhood	68														
LEC	A														
GFehood	75,1														
GFEC	C														
Qmin	300														
Qmax	620														
Qboost	N/A														
SPEmin	52														
SPEmax	69														
SPEboost	N/A														
P0	0,0														
Ps	N/A														
PI	1,2														
EELhood	69,7														
Qbep	352,0														
Pbep	357														
Qmax	620,0														
Wbep	167,0														
WL	4,4														
Emiddle	300														
Lwa	69														
PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiöbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš	
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase	
FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikuduinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikuduinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotusluokka	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagaisuma efektivitāte	
LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklassen	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklassen	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaisuma efektivitātes klase	
GFehood	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erottuvuus	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus	
GFEC	Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Verfiteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusten erottuvuuden luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise tõhususe klass	
Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi-hastighet	Lufftjömsnströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulagem de velocidade máxima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufftjömsnströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom auf hooger Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftjömsnströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta hiheyttällyä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusega	Paleināts gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij miniale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulagem de velocidade mínima	Luftburet akustisk buller for A-vektede luftefuktstapp vid minimi-hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufsbaren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение A при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalulatud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusega	Gaisa akustiskais A-svērtais skaņas jautas emisija minimālais ātrumā	
SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij maxiale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulagem de velocidade máxima	Luftburet akustisk buller for A-vektede luftefuktstapp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufsbaren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение A при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalulatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskais A-svērtais skaņas jautas emisija maksimumlais ātrumā	
SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustisk buller for A-vektede luftefuktstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa hiheyttällyä nopeudella	Lufsbaren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение A при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalulatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskais A-svērtais skaņas jautas emisija paaugstinātais ātrumā	
P0	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i lärande	Effektörbruk i avslått lärande	Energienkulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släckt lärandestånd	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve väljalükatud ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā	
Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbytstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā	
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
F	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdtoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkusa indeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Leistung am Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas iešana visefektīvākajā punktā	
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaisuma nominālais jauda	
Emiddle	illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottpan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottpan	Valaistuskeskimääräinen keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiandja	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas	
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufpe bij maximaal instelling	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulagem de velocidade máxima	Ljudeffektivnivå ved maksiministilling	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgaimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie koptātes maksimālās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebraue die hoogste intensivspeed alleen wanneer u strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u strikt noodzakelijk is. 4) Hou de filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookvenfien bij de laagste snelheid in wanner u niet met koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv speed alleen wanneer u strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u strikt noodzakelijk is. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anticloros.	CONSELHOS PARA O POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capna para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookventilen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera luftfuktheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläkterns hastighet endast när stóra mängden ånga kräver det. 4) Se till att kökfläkterns filter rent/fria för en effektiv fjerning av fett och matlukt. 5) Håll rengöringsfilter, luftfilter eller tvättvätskefilter rent/fria för optimala resultat. 6) För att förbättra avfettningseffektiviteten, håll avfettarens filter rent/fria.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookventilen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere luftfuktheten og avlägsne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkkøstakets hastighet bare når det er absolut nødvendigt. 4) Hold kjøkkøstakets filter rent/fria for en effektiv fjerning av fett og matlukt. 5) Hold rengjøringsfilter, luftfilter eller vaskemiddelfilter rent/fria for optimale resultater. 6) For å forbedre fett fjerningseffektiviteten, hold fettrennerens filter rent/fria.	ENERGIENISAASTUNO UVOJA 1) Käynnistää liestuiluttajan miiniminopeudella, jotta hallitaan kosteuden vaikkomiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käyttää suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttajan nopeutta vain kun höynty määrä sitä vaati. 4) Päättää liestuiluttajan suodattain tai suodattimien puhtaina roppimiseksi. 5) Käyttää korkeinta nopeutta ilman ja saavotta optimaalisen tuloksen.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start emhættan ved miinimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfuktheten og fjjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighet, når det kræver det. 4) Hold emhættens filter og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ПРИ ГОТОВЛЕНИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. 5) Регулярно очищайте фильтр / фильтры.	ENERGIÄSÄÄSTÖN OHJEET 1) Käynnistä liestuiluttajan miiniminopeudella, jotta hallitaan kosteuden vaikkomiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käyttää suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttajan nopeutta vain kun höynty määrä sitä vaati. 4) Päättää liestuiluttajan suodattain tai suodattimien puhtaina roppimiseksi. 5) Käyttää korkeinta nopeutta ilman ja saavotta optimaalisen tuloksen. 6) For å forbedre fett fjerningseffektiviteten, hold fettrennerens filter rent/fria.	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĀSIANA 1) Sākumā ieslēdziet atvērto ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena garšvielas. 2) Izmantoj tikai intensīvā ātruma režīmu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu tvaiku daudzumu. 3) Paaugstinātaj ātrumā darbiniet izvērti, tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu tvaiku daudzumu. 4) Uzturēti (filtr-)us tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti. 5) Regulāri notīriet tauku filtrus.	REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU 1) Sākumā ieslēdziet atvērto ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena garšvielas. 2) Izmantoj tikai intensīvā ātruma režīmu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu tvaiku daudzumu. 3) Paaugstinātaj ātrumā darbiniet izvērti, tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu tvaiku daudzumu. 4) Uzturēti (filtr-)us tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti. 5) Regulāri notīriet tauku filtrus.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

